

Kraków 30.09.2025 r.

Dotyczy:

„Konkursu międzynarodowego, dwuetapowego, architektoniczno-urbanistycznego na opracowanie koncepcji nowej siedziby Filharmonii im. K. Szymanowskiego w Krakowie”

WYJAŚNIENIA 3 TREŚCI REGULAMINU KONKURSU **(PYTANIA 23 do 33)**

PYTANIE 23

Czy jako firma projektowo-inżynierska możemy wspomagać różne biura architektoniczne, które startują w konkursie? Dysponujemy wystarczającą ilością zasobów, by móc skierować różne osoby do wsparcia kilku biur architektonicznych.

ODPOWIEDŹ:

Tak, na etapie Konkursu możliwe jest wsparcie kilku Uczestników przez jeden podmiot.

PYTANIE 24

Jakie dane ma przedstawić zagraniczna firma biorąca udział w konkursie i nieposiadająca polskiego NIP / PESEL? Właściwe do miejsca rejestracji ID podatkowe / rejestrowe?

ODPOWIEDŹ:

Zagraniczna firma biorąca udział w Konkursie i nieposiadająca polskiego NIP / PESEL wskazuje dane właściwe dla siedziby podmiotu.

PYTANIE 25

Czy jest jakiś formalny wzór Zobowiązania o udostępnieniu zasobów? (dysponowanie pośrednie).

ODPOWIEDŹ:

Wzór zobowiązania podmiotu udostępniającego zasoby stanowi załącznik nr 3d do Regulaminu.

PYTANIE 26

Rozumiemy, że wniosek o dopuszczenie można składać do 03.10.2025 do końca dnia, tzn. 23:59 czasu polskiego? Zwracam się z prośbą o potwierdzenie.

ODPOWIEDŹ:

Tak, wniosek o dopuszczenie można składać do 03.10.2025 do końca dnia, tzn. 23:59 czasu polskiego.

PYTANIE 27

Proszę o doprecyzowanie zapisów rozdziału IV, punkt 1, ppunkt 8 lit d, czy wymóg określony dla projektanta architektury uznaje się za spełniony w przypadku osoby dysponującej uprawnieniami architektonicznymi zdobytymi w Wielkiej Brytanii (nie jest to obecnie kraj członkowski UE i nie należy do bloku EFTA) i spełniającymi wymogi dotyczące doświadczenia?

ODPOWIEDŹ:

Zgodnie z zapisami Regulaminu (Rozdział IV ust. 1 pkt. 8) lit e)) „*dopuszcza się także kwalifikacje równoważne, zdobyte w innych państwach, na zasadach określonych w art. 12a ustawy z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane, z uwzględnieniem postanowień ustawy z dnia 22 grudnia 2015 r. o zasadach uznawania kwalifikacji zawodowych nabytych w państwach członkowskich Unii Europejskiej*”

Wykazanie spełnienia warunków udziału w Konkursie oraz wymagań Organizatora opisanych w Rozdziale IV Regulaminu konkursu należy do zadań Uczestnika konkursu.

Organizator zwraca uwagę, że udzielanie wyjaśnień co do treści Regulaminu nie może być postrzegane jako przedterminowa ocena spełniania warunków udziału w konkursie przez poszczególnych uczestników.

PYTANIE 28

Czy podpis elektroniczny uczestnika z Wielkiej Brytanii będzie uznawany jako spełniający wymóg podpisu kwalifikowanego, którym należy podpisywać dokumenty załączników i wniosek o dopuszczenie do udziału w konkursie?

ODPOWIEDŹ:

Organizator nie jest uprawniony do stwierdzania czy jakiś program/aplikacja/narzędzie komercyjne jest uznawane za skuteczne do składania kwalifikowanych podpisów elektronicznych.

Organizator informuje, iż aby podpis kwalifikowany był ważny, musi zostać poświadczony za pomocą kwalifikowanego certyfikatu podpisu elektronicznego.

Kwalifikowany certyfikat podpisu elektronicznego musi być zgodny z wymogami rozporządzenia eIDAS (rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 910/2014 z dnia 23 lipca 2014 r. w sprawie identyfikacji elektronicznej i usług zaufania w odniesieniu do transakcji elektronicznych na rynku wewnętrznym).

Organizator zwraca przy tym uwagę, że musi być to podpis kwalifikowany. Zgodnie z art. 25 ust 3 w/w rozporządzenia Kwalifikowany podpis elektroniczny oparty na kwalifikowanym certyfikacie wydanym w jednym państwie członkowskim jest uznawany za kwalifikowany podpis elektroniczny we wszystkich pozostałych państwach członkowskich.

Organizator sugeruje sprawdzenie poprawności podpisu kwalifikowanego przez Uczestnika konkursu za pomocą ogólnie dostępnych polskich serwisów internetowych (np.

<https://puesc.gov.pl/uslugi/zweryfikuj-podpis-elektroniczny> lub <https://weryfikacjapodpisu.pl/>)
lub innych narzędzi do weryfikacji składania podpisów kwalifikowanych w Polsce.

PYTANIE 29

Czy Zamawiający dopuszcza całkowitą lub częściową likwidację ekranów akustycznych istniejących wokół terenu opracowania?

ODPOWIEDŹ:

Zamawiający zakłada likwidację ekranów akustycznych wokół terenu opracowania.

PYTANIE 30

Dear Sir or Madam, I am writing on behalf of a company registered in Denmark, with regard to our planned participation in the architectural competition. According to the competition regulations, applications, declarations and other required documents must be signed with a qualified electronic signature by a person authorized to represent the entity or by an appointed proxy. As a Danish company, we have access to the national electronic identification system MitID, which allows us to digitally sign documents in Denmark. This system has been notified under the EU eIDAS regulation as an electronic identification (eID) scheme, but it is not equivalent to a qualified electronic signature (QES) under EU law. In this regard, I kindly ask for clarification on the following points: Is it possible to use a foreign qualified electronic signature (QES) issued by a provider from another EU Member State, listed in the EU Trusted List (EUTL), for the purpose of this competition? Can the MitID system (or electronic signatures executed with its use) be accepted as equivalent to a qualified electronic signature within this competition? If not, would it be acceptable to appoint a proxy in Poland holding a qualified electronic signature? We would be grateful if you could indicate the preferred procedure to ensure compliance with the competition rules and applicable regulations. Thank you in advance for your assistance and clarification.

Tłumaczenie na język polski:

Szanowni Państwo, Piszę w imieniu firmy zarejestrowanej w Danii w związku z planowanym udziałem w konkursie architektonicznym. Zgodnie z regulaminem konkursu, wnioski, oświadczenia i inne wymagane dokumenty muszą być podpisane kwalifikowanym podpisem elektronicznym przez osobę upoważnioną do reprezentacji podmiotu lub przez ustanowionego pełnomocnika. Jako duńska firma, mamy dostęp do krajowego systemu identyfikacji elektronicznej MitID, który umożliwia nam cyfrowe podpisywanie dokumentów w Danii. System ten został notyfikowany na mocy unijnego rozporządzenia eIDAS jako system identyfikacji elektronicznej (eID), ale nie jest on równoważny z kwalifikowanym podpisem elektronicznym (QES) w rozumieniu prawa UE. W związku z tym uprzejmie proszę o wyjaśnienie następujących kwestii: Czy możliwe jest użycie zagranicznego kwalifikowanego podpisu elektronicznego (QES) wydanego przez dostawcę z innego państwa członkowskiego UE, wpisanego na listę zaufanych podmiotów UE (EUTL), na potrzeby niniejszego konkursu? Czy system MitID (lub podpisy elektroniczne składane z jego wykorzystaniem) mogą być uznane za równoważne z kwalifikowanym podpisem elektronicznym w ramach niniejszego konkursu? Jeśli nie, czy dopuszczalne byłoby ustanowienie pełnomocnika w Polsce, posługującego się kwalifikowanym podpisem elektronicznym? Będziemy wdzięczni za wskazanie preferowanej procedury zapewniającej zgodność z regulaminem konkursu i obowiązującymi przepisami. Z góry dziękujemy za pomoc i wyjaśnienia.

ODPOWIEDŹ:

It is the Participant's responsibility to demonstrate compliance with the Competition entry requirements and the Organizer's requirements described in Chapter IV of the Competition Rules. It is permissible to appoint a proxy in Poland using a qualified electronic signature. The Organizer emphasizes that providing clarifications regarding the content of the Rules should not be construed as a prior assessment of individual participants' compliance with the Competition entry requirements.

Tłumaczenie na język polski:

Wykazanie spełnienia warunków udziału w Konkursie oraz wymagań Organizatora opisanych w Rozdziale IV Regulaminu konkursu należy do zadań Uczestnika konkursu.

Dopuszczalne jest ustanowienie pełnomocnika w Polsce, posługującego się kwalifikowanym podpisem elektronicznym.

Organizator zwraca uwagę, że udzielanie wyjaśnień co do treści Regulaminu nie może być postrzegane jako przedterminowa ocena spełniania warunków udziału w konkursie przez poszczególnych uczestników.

PYTANIE 31

Proszę o wyjaśnienie/doprecyzowanie zapisów regulaminu z Rozdziału IV, punkt 2, ppunkt 4 mówiącego że: „Wnioski o dopuszczenie do udziału w Konkursie oraz podmiotowe środki dowodowe, oświadczenia i dokumenty, o których mowa w pkt. 2. powyżej składać należy wyłącznie poprzez Elektroniczną Platformę Konkursową (EPK)” Czy w przypadku uczestników wspólnie biorących udział w konkursie na platformie EPK należy założyć osobne konta dla każdego uczestnika i każdy uczestnik z osobna powinien złożyć dokumenty o dopuszczenie, czy też wystarczy konto tylko jednego uczestnika? Jeżeli wystarczy konto jednego uczestnika to czy na profilu tego uczestnika w zakładce „strefa uczestnika” należy dodać obydwu uczestników konkursy występujących wspólnie? Jeżeli jest dwóch uczestników, którzy występują wspólnie dodanych w zakładce „strefa uczestnika” to którego uczestnika należy wybrać przy składaniu wniosku na głównej stronie konkursy, na platformie EPK w zakładce „Wnioski o dopuszczenie do udziału w konkursie”? W zakładce tej w menu rozwijalnym można wybrać tylko jednego uczestnika z listy? Brak opcji wyboru wspólnych uczestników. Czy platforma EPK jest dostępna w języku angielskim?

ODPOWIEDŹ:

Uczestnicy Konkursu wspólnie biorący udział w Konkursie zobowiązani są, zgodnie z Rozdziałem IV ust. 1, pkt 4) Regulaminu Konkursu, ustanowić pełnomocnika uprawnionego do reprezentowania Uczestników Konkursu wspólnie biorących udział w Konkursie, w tym do złożenia Wniosku oraz dokumentów i oświadczeń wymaganych w niniejszym Rozdziale, Opracowań studialnych i Prac konkursowych.

Pełnomocnikiem Uczestników Konkursu wspólnie biorących udział w Konkursie może być jeden z tych Uczestników lub inna osoba. Wzór pełnomocnictwa dla Uczestników wspólnie biorących udział w Konkursie stanowi Załącznik nr 3f do Regulaminu.

Konto na EPK, zgodnie z zapisami Rozdziału II, ust. 3, pkt 5) Regulaminu Konkursu, powinien założyć pełnomocnik Uczestników Konkursu występujących wspólnie.

Nie ma potrzeby, aby każdy z Uczestników występujących wspólnie zakładał konto na EPK. Nazwy uczestników występujących wspólnie podaje się tylko we wniosku o dopuszczenie do udziału w Konkursie.

Platforma EPK nie jest dostępna w języku angielskim. Zgodnie z zapisami Rozdziału II, ust. 2, pkt 9) Regulaminu konkursu, Konkurs prowadzony jest w języku polskim.

PYTANIE 32

(Pytanie po terminie składania wniosków o wyjaśnienie treści Regulaminu Konkursu – Organizator w tym wypadku zdecydował udzielić odpowiedzi)

Czy mogliby Państwo potwierdzić, czy na etapie kwalifikacji wstępnej należy przedstawić jedynie Architekta jako kluczowego specjalistę, a pozostali wymagani specjaliści (np. akustycy, inżynierowie) mają być zgłoszeni dopiero w przypadku zakwalifikowania do pierwszego etapu konkursu?

ODPOWIEDŹ:

Na etapie Konkursu Organizator wymaga jedynie dysponowania osobą, o której mowa w Rozdziale IV, ust. 1, pkt 8) lit. d) oraz złożenia oświadczenia będącego częścią wniosku o dopuszczenie, iż Uczestnik zaproszony do negocjacji w trybie zamówienia z wolnej ręki będzie dysponować także osobami zdolnymi do wykonania zamówienia, o których mowa w Rozdziale XI ust. 1 pkt 1) lit. bb) Regulaminu oraz będzie dysponować doświadczeniem, o którym mowa w Rozdziale XI ust. 1 pkt 1) lit. ba) Regulaminu.

PYTANIE 33

(Pytanie po terminie składania wniosków o wyjaśnienie treści Regulaminu Konkursu – Organizator w tym wypadku zdecydował udzielić odpowiedzi)

Szanowni Państwo, Uprzejmie prosimy o rozważenie możliwości przedłużenia terminu składania dokumentów na etapie kwalifikacji wstępnej. Przedłużenie terminu pozwoli nam na przygotowanie kompletnego i dokładnego zgłoszenia, w pełnej zgodności z Państwa wymaganiami. Serdecznie dziękujemy za rozważenie naszej prośby.

ODPOWIEDŹ:

Organizator nie zmienia terminu na składanie wniosków o dopuszczenie do udziału w Konkursie.

.....
Rafał Mroczkowski
Sekretarz Konkursu